

Shipper  
**IBC JAPAN LTD**  
**64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA**  
**FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN**  
**TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098**

B/L No **HOEGZ703SNTZ0218**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **KOKUSAI 11209**

Consignee (if "Order" state Notify Party)

**SMS CARZ LTD**  
**PO BOX 32367**  
**DAR ES SALAAM**  
**TANZANIA**  
**0767890390**

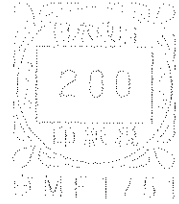
**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628



Notify Party (without liability to Carrier)

**SAME AS CONSIGNEE****FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel <b>HÖEGH SYDNEY V/103</b>	Port of loading <b>Sakaisenboku</b>	
Port of discharge <b>Dar es Salaam</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
<b>NO MARK</b>	<b>1 USED VEHICLE(S) 2008 TOYOTA CROWN</b> <b>ENGINE NUMBER : 4GR 0473133</b> <b>HS CODE:8703.23</b>	<b>1 610 KGS</b>	<b>12.814 CBM</b>

**GRS200-0007010****=== FREIGHT AS ARRANGED ===****East African Commercial & Shipping Co. Dsm Ltd ( As agent)****Kurasini Bandari Road****P.O.BOX 80202, Dar es salaam,Tanzania****Tel No:+(255) 222127170 | Fax No: +(255) 222127150**

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).

**TOTAL: 1,610 KGS / 12.814 CBM****1 UNIT(S)**

Page 1 of 1

On Board Date: **25.11.2022**

of which loaded:  
on deck:  
under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS

**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:

(See Clauses 10)

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...<sup>3</sup>.....  
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,  
the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 25.11.2022**Signed by  AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**

As agent for the carrier

**Höegh Autoliners AS**

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

\*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

Shipper <b>IBC JAPAN LTD</b> <b>64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA</b> <b>FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN</b> <b>TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098</b>
Consignee (if "Order" state Notify Party) <b>SMS CARZ LTD</b> <b>PO BOX 32367</b> <b>DAR ES SALAAM</b> <b>TANZANIA</b> <b>0767890390</b>
Notify Party (without liability to Carrier) <b>SAME AS CONSIGNEE</b>

B/L No **HOEGZ703SNTZ0218**

Shipper's Ref

FI/Agent's Ref **KOKUSAI 11209****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

**THIRD ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel <b>HÖEGH SYDNEY V/103</b>	Port of loading <b>Sakaisenboku</b>		
Port of discharge <b>Dar es Salaam</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>	
Marks and Numbers <b>NO MARK</b>	Number and kind of packages, freight units, description of goods <b>1 USED VEHICLE(S) 2008 TOYOTA CROWN</b> <b>ENGINE NUMBER : 4GR 0473133</b> <b>HS CODE:8703.23</b>  <b>GRS200-0007010</b>  <b>=== FREIGHT AS ARRANGED ===</b> <b>East African Commercial &amp; Shipping Co. Dsm Ltd ( As agent)</b> <b>Kurasini Bandari Road</b> <b>P.O.BOX 80202, Dar es salaam,Tanzania</b> <b>Tel No:+(255) 222127170   Fax No: +(255) 222127150</b> <b>The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).</b> <b>TOTAL: 1,610 KGS / 12.814 CBM</b> <b>1 UNIT(S)</b>	Gross weight <b>1 610 KGS</b>	Measurement <b>12.814 CBM</b>

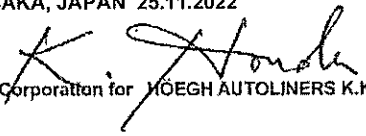
Page 1 of 1

On Board Date: **25.11.2022**

of which loaded:  
on deck:  
under deck:

**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

<b>FREIGHT PARTICULARS</b> <b>PREPAID</b>	IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ... <b>3</b> ..... Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.
Limitation of Carriers Liability. Declared value: Declared value charges: (See Clauses 10)	Place and date of issue <b>OSAKA, JAPAN 25.11.2022</b>  Signed by <b>AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.</b> As agent for the carrier <b>Höegh Autoliners AS</b>
<b>FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST</b> *Applicable only when document used as Through Bill of Lading	

# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: [accounts@ibcauto.com](mailto:accounts@ibcauto.com)

Website: [ibcauto.com](http://ibcauto.com)

## INVOICE

MESSRS	SMS CARZ LTD PO BOX 32367 DAR ES SALAAM TEL- 0767890390	DATE	11/24/2022
COUNTRY	TANZANIA	INVOICE NO.	86972450869

SHIPPED PER:	Hoegh Sydney(SK)	SAILING ON OR ABOUT:	11/24/2022
FROM:	Sakai	TO:	Dar Es Salaam, Tanzania
		TERMS:	T/T

	DESCRIPTION & QUANTITY USED MOTOR CAR(S)	AMOUNT
1	TOYOTA CROWN 2008 GRS200-0007010	4GR 0473133 ¥ 773,200

	ONE UNIT(S) TOTAL	TOTAL:	¥ 773,200
--	-------------------	--------	-----------

MARK & NO.

NO MARK

IBC Japan Ltd.

# IBC Japan LTD.

# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: [accounts@ibcauto.com](mailto:accounts@ibcauto.com)

Website: [ibcauto.com](http://ibcauto.com)

## INVOICE

MESSRS SMS CARZ LTD  
PO BOX 32367  
DAR ES SALAAM  
TEL- 0767890390  
COUNTRY TANZANIA

DATE: 11/24/2022  
INVOICE NO. 86972450869

SHIPPED PER: Hoegh Sydney(SK)  
FROM: Sakai

TO: Dar Es Salaam, Tanzania

SAILING ON OR ABOUT: 11/24/2022  
TERMS: T/T

DESCRIPTION & QUANTITY  
USED MOTOR CAR(S)

AMOUNT

CIF Dar Es Salaam in US Dollar

1	TOYOTA CROWN	2008	GRS200-0007010	FOB	\$	3,800
				FREIGHT	\$	1,500
				INSURANCE	\$	100

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL: \$ 5,400

MARK & NO.

NO MARK

IBC Japan Ltd.

# IBC Japan LTD.



# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090    Fax: +81 75 622 2400    24/7 Hotline: +81 36635 9355    Email: [accounts@ibcauto.com](mailto:accounts@ibcauto.com)    Website: [ibcauto.com](http://ibcauto.com)

## INVOICE

MESSRS	SMS CARZ LTD PO BOX 32367 DAR ES SALAAM TEL- 0767890390	DATE	11/24/2022
COUNTRY	TANZANIA	INVOICE NO.	86972450869

SHIPPED PER:	Hoegh Sydney(SK)	SAILING ON OR ABOUT:	11/24/2022
FROM:	Sakai	TO:	Dar Es Salaam, Tanzania
		TERMS:	T/T

<u>DESCRIPTION &amp; QUANTITY</u>					<u>AMOUNT</u>
<u>USED MOTOR CAR(S)</u>					
CIF Dar Es Salaam in US Dollar					
1	TOYOTA CROWN	2008	GRS200-0007010	WINE	\$ 1,910

	EXPORT SALES AND SERVICES	ONE UNIT(S) TOTAL	\$ 1,910
--	---------------------------	-------------------	----------

MARK & NO.

NO MARK

IBC Japan Ltd.

# IBC Japan LTD.

# TANZANIA BUREAU OF STANDARDS



Certificate No. TH-2210-348-001

Date of Issue 04, November, 2022



## CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS

TANZANIA STANDARDS TZS 698:2012

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by EAA Company Limited and found to conform to the requirements of TANZANIA STANDARDS TZS 698:2012.

### INSPECTION INFORMATION

Country of Supply Japan  
Inspection Center Kobe  
Inspection Date 02, November, 2022

### INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make TOYOTA  
Model DBA-GRS200  
Chassis/VIN Number GRS200-0007010  
Engine Model/Number 4GR 0473133  
Engine Capacity (c.c Rating) 2,490 cc  
Year of First Registration 2008/04  
Inspected Mileage (Odometer Reading) 70,474 km  
Body Color Purple  
Maximum recorded radiation reading 0.05  $\mu$ Sv

Remarks:

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Tanzania Bureau of Standards. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

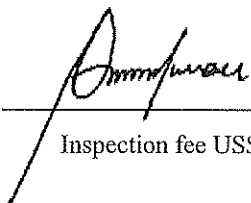
This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. TBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

Inspector Name

Kazuya Kawashima

EAA COMPANY LIMITED

EAA West

Authorized Signatory: 

Inspection fee US\$150,00



# 輸出抹消仮登録証明書 / Export Certificate

番号 01159  
 整理番号 3621023993755383

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
京都 399 5538 車名 / Brandmark of the maker of the vehicle	令和 4 年 10 月 17 日 2022 year 10 month 17 day	平成 20 年 4 月 2008 year 4 month	GRS200-0007010 原動機の型式 / Engine Model

トヨタ [194]DBA-GRS200 4GR

所有者の氏名又は名称 IBC Japan株式会社 [14256]

住所 京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64

使用者の氏名又は名称 京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64

使用者の住所 京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64

使用の本拠の位置 京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64

自動車の種別 用途 自家用・事業用の別 乗用

箱型 燃料の種別 型式指定番号 類別区分番号

長さ 幅 高さ 重量

前軸重量 前軸重量 後軸重量 後軸重量

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) 令和 5 年 4 月 16 日

輸出抹消仮登録 [京都] 輸出抹消仮登録

輸出抹消されることなく、期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなりません。

走行距離計表示値 / Mileage 68,900 km (令和3(2021)年9月14日)

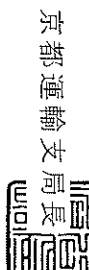
旧走行距離計表示値 / Mileage 62,000 km (令和1(2019)年9月17日)

旧自動車登録番号 長崎300は3003

以下余白



令和 4 年 10 月 17 日  
 2022 year 10 month 17 day  
 Director-General of the District Transport Bureau or  
 Director-General of the District Transport Branch of the District Transport Bureau,  
 Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan



裏面もご覧下さい。

No. 01159

# EXPORT CERTIFICATE

License number		Last reg. Date		First reg. Month		Frame number	
KYOTO	399 RA	5538	October, 17, 2022	April, 2008	GRS200-0007010		
Name				Model			
TOYOTA				DBA-GRS200			
[ 194 ]				4GR			
Last owner's name		IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA					
Above address		KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64					
Last user's name		*****					
Above address		*****					
Above location		*****					
Category		Purpose of use		Private or commercial		Style of Vehicle	
MEDIUM		Passenger		PRIVATE		SEDAN	
Displacement or outputpower		Fuel		Type No.		Code no.	
2.49 L kw		PETROL		16053		0010	
EXPIRY DATE		April, 16, 2023					
REMARK:		[ KYOTO ]					

October, 17, 2022  
 KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO  
 We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
 Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition